



ISTITUTO COMPRENSIVO "CAPUANA - PARDO"

Via Catullo 8 - 91022 Castelvetro (TP)

Cod. Fisc. 81000390813 - Tel. / Fax Segr. (0924) 901100 - 528762

E - mail: tpic815003@istruzione.it – PEC: tpic815003@pec.istruzione.it

URL: www.iccapuanapardo.edu.it

All'albo on line
Sito web della scuola

OGGETTO: Avviso Pubblico per l'individuazione di esperto in lingua russa/ucraina per mediazione linguistico -culturale.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

VISTO il programma annuale 2022;

VISTE le linee guida ministeriali per l'accoglienza degli alunni stranieri;

VISTO il protocollo di accoglienza e di inclusione 2019/2022 di questo istituto;

VISTA la nota n. 381 del 4 marzo 2022 - Accoglienza scolastica degli studenti ucraini esuli;

VISTA la Circolare dell'Assessorato Regionale dell'Istruzione e della Formazione Professionale n. 8 prot. 632 del 28/03/2022;

VISTE le iscrizioni di due bambine di nazionalità ucraina nel plesso S. G. Bosco di Marinella Di Selinunte di questo istituto;

RILEVATA la necessità di procedere all'individuazione di un mediatore linguistico e culturale in lingua Russa/Ucraina;

EMANA

il presente avviso pubblico di selezione rivolto **prioritariamente** al personale in possesso di laurea magistrale o specialistica e/o abilitazione, **in subordine** al personale non laureato/personale bilingue appartenente alla società civile o comunità scolastica o ucraina, per il reclutamento della seguente figura:

n. 1 Mediatore linguistico e culturale (lingue ucraina e/o russa)

1) DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA FORMATIVA

Favorire il dialogo tra individui e gruppi di lingue e culture diverse promuovendone l'inclusione sociale ed il benessere al fine di garantire un sereno inserimento delle bambine ucraine nelle classi per l'a.s. in corso e l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari alla relazione con le insegnanti e i compagni.

In ottemperanza al Regolamento che disciplina le modalità di conferimento di incarichi al personale interno ed esterno, così come approvato dal Consiglio di Istituto con del n. 65 del 04/12/18, i requisiti di ammissione sono quelli indicati all'art. 5 del sopracitato regolamento pubblicato sul sito web dell'Istituto.

Gli interessati al conferimento dell'incarico dovranno produrre istanza utilizzando esclusivamente l'apposita modulistica (**Allegati A – B**) allegata al presente bando e pubblicata sul sito web dell'istituzione Scolastica: www.iccapuanapardo.edu.it

La domanda di partecipazione dovrà contenere **pena esclusione:**

- il curriculum vitae redatto in formato europeo;
- la fotocopia del documento di riconoscimento;
- la tabella di valutazione dei titoli (All. A);
- una proposta di piano di lavoro coerente con le finalità del progetto.

Tutta la documentazione dovrà pervenire entro lunedì 09/05/2022 in formato cartaceo presso la portineria della sede centrale o tramite email all'indirizzo tpic815003@istruzione.it inserendo come oggetto: **Mediatore linguistico e culturale (lingue ucraina e/o russa).**

Saranno escluse le richieste pervenute oltre la data fissata.

L'istanza dovrà contenere l'autorizzazione al trattamento dei dati personali ai sensi della normativa vigente.

Le dichiarazioni rese, nella domanda e nel curriculum vitae, avranno valore sostitutivo di certificazione ai sensi del Decreto del Presidente della Repubblica 28/12/2000, n. 445.

Ai fini dell'attribuzione dell'incarico, il Dirigente Scolastico si riserva di richiedere la documentazione a sostegno di quanto dichiarato.

2) CRITERI - MODALITÀ E PROCEDURA DI SELEZIONE

Per la selezione, si seguiranno i seguenti criteri:

- a. *aver prodotto domanda di partecipazione entro i termini indicati dall'avviso di selezione, con allegato "curriculum vitae" in formato europeo;*
- b. *congruenza dei titoli culturali e professionali con le attività di progetto;*
- c. *a parità di punteggio verrà selezionato il candidato che abbia la più giovane età così come previsto dalla normativa vigente;*

Successivamente alla scadenza dell'avviso, il Dirigente prenderà in esame le domande pervenute, procederà alla valutazione e alla comparazione dei titoli e dei curricula, all'attribuzione dei relativi punteggi e alla pubblicazione della relativa graduatoria, che sarà pubblicata sul sito Web di questa istituzione scolastica : www.istitutocomprensivo1galatone.gov.it

La valutazione dei curricula avverrà sulla base della comparazione dei titoli e delle esperienze professionali certificate, con l'attribuzione dei punteggi secondo la seguente tabella:

Non saranno presi in considerazione titoli non richiesti dal presente bando

La graduatoria verrà definita e pubblicata anche in presenza di una sola domanda ammessa, purché il curriculum ad essa allegato sia rispondente alle esigenze progettuali e ai requisiti richiesti.

La selezione avverrà in coerenza con gli obiettivi programmati e secondo i criteri stabiliti dal Consiglio di Istituto; essa potrà prevedere un colloquio teso a verificare le esperienze e le competenze degli aspiranti, nonché la validità e la fattibilità della proposta del Piano presentato.

Ultimate le operazioni di selezione e valutazione delle richieste, verrà redatta apposita graduatoria che sarà pubblicata all'albo e sul sito internet della scuola: www.iccapuanapardo.edu.it

La graduatoria provvisoria verrà pubblicata entro 7 giorni dalla presentazione della candidatura e diventerà definitiva in assenza di reclami.

La graduatoria definitiva potrà essere impugnata soltanto con ricorso da inoltrare al TAR o, in alternativa, al Capo dello Stato, rispettivamente, nei termini di 60 o 120 giorni.

I reclami possono concernere solo ed esclusivamente eventuali errate attribuzioni di punteggio ai titoli dichiarati nella domanda da parte della Commissione di valutazione. Non sono ammessi reclami per l'inserimento di nuovi titoli valutabili o per la specificazioni di titoli dichiarati cumulativamente e casi simili. L'Istituzione provvederà a contattare direttamente gli aspiranti.

La Scuola si riserva il diritto di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di un solo curriculum rispondente alle esigenze progettuali.

3) COMPITI DEL MEDIATORE LINGUISTICO E CULTURALE

- Accogliere le alunne ospitate frequentanti la scuola primaria e le loro famiglie;
- Facilitare la mediazione nei confronti degli insegnanti;
- Favorire l'inserimento efficace nelle rispettive classi delle alunne e l'apprendimento dei fondamentali contenuti linguistici e culturali necessari nella relazione con i docenti e i compagni;
- Partecipare ai colloqui tra famiglie e insegnanti;
- Partecipare, su esplicito invito del Dirigente, alle riunioni di organizzazione del lavoro per fornire e/o ricevere informazioni utili ad ottimizzare lo svolgimento delle attività;
- Redigere e consegnare, a fine attività, il registro delle attività e la relazione sul lavoro svolto.

4) MODALITÀ DI ACCESSO AGLI ATTI

L'accesso agli atti, sarà consentito nel rispetto e nei limiti della novellata legge 7 agosto 1990, n°241, del decreto legislativo 184/06 e del DM dell'ex MPI n°60 del 1996, solo e soltanto quando saranno concluse tutte le operazioni.

5) REVOCHE E SURROGHE

L'incarico potrà essere revocato in qualunque momento, senza preavviso ed indennità di sorta, per fatti e/o motivi organizzativi, tecnico-operativi e finanziari che impongano l'annullamento dell'attività concorsuale. Le precedenti condizioni sono considerate

parte integrante della prestazione professionale richiesta, il mancato rispetto delle stesse quindi, viene considerato causa sufficiente per la revoca dell'incarico. Qualora il personale individuato, all'atto della convocazione per il conferimento dell'incarico, dovesse rinunciare, la rinuncia potrà avvenire solo e soltanto attraverso la forma scritta e consegnata a mano presso l'Istituto.

6) PERIODO DI SVOLGIMENTO DELLE ATTIVITÀ ED ASSEGNAZIONE DELL'INCARICO

Le attività inizieranno nel mese di maggio e proseguiranno nell'a.s. 2022/2023 presso i locali dell'I. C. "Capuana-Pardo" - plesso S. G. Bosco di Marinella di Selinunte. Ci si riserva di scindere il contratto nel caso in cui verrà sospesa l'iscrizione degli alunni.

7) TRATTAMENTO ECONOMICO

Tipologia personale coinvolto	Parametro costo orario al lordo degli oneri contributivi e fiscali a carico del dipendente e dell'amministrazione (impegno max 3 ore al giorno)	Parametro costo giornata (impegno superiore a 4 ore)
Personale in possesso di laurea magistrale o specialistica e/o abilitazione	€ 40,00/ora	€ 140,00/giorno
Personale non laureato/personale bilingue appartenente alla società civile o comunità scolastica o ucraina	€ 30,00/ora	€ 110,00/giorno

Si precisa che tutti i compensi verranno liquidati, salvo verifica delle prestazioni effettivamente rese, a conclusione delle attività del Piano e ad effettiva erogazione del finanziamento del presente Programma PON e che pertanto nessuna responsabilità in merito può essere attribuita alla scuola. L'orario di lavoro sarà funzionale al calendario delle attività.

8) TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lvo n. 196/2003 (Codice in materia di protezione dei dati personali), e del GDPR 2016/679, i dati forniti dai candidati saranno raccolti presso l'Istituto Comprensivo "Capuana - Pardo" di Castelvetrano (TP) per le finalità di gestione della selezione e saranno trattati presso una banca dati automatizzata per la gestione del rapporto conseguente alla stessa. Il conferimento di tali dati all'Istituto è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dalla selezione e dovrà essere espressamente autorizzato dall'interessato. Il Titolare del Trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico Prof.ssa Anna Vania Stallone e il Responsabile del trattamento dei dati è il DSGA Dott.ssa Benedetta Stallone.

In qualsiasi momento l'interessato potrà esercitare i propri diritti nei confronti del titolare del trattamento ai sensi dell'art. 7 del D.Lvo 196/2003 e del GDPR 2016/679 sopra richiamato.

9) MODALITÀ DI DIFFUSIONE DELL'AVVISO

Il presente avviso di selezione, reperibile alla pagina web www.icapuanapardo.edu.it viene pubblicato all'Albo on line e al sito dell'Istituto.

10) DISPOSIZIONI FINALI

Per quanto non esplicitamente previsto nel presente bando, si applicano le disposizioni legislative vigenti attinenti alla materia.



Il Dirigente Scolastico
Prof.ssa Anna Vania Stallone

[Handwritten signature of Prof.ssa Anna Vania Stallone]

All. A - TABELLA DI VALUTAZIONE DEI TITOLI

	TITOLO (tutti i titoli devono essere pertinenti alle tematiche del progetto)	PUNTEGGIO DELIBERATO DAL CONSIGLIO D'ISTITUTO	PUNTEGGIO ASSEGNATO DAL CANDIDATO	PUNTEGGIO ASSEGNATO DALLA SCUOLA
A	LAUREA SPECIFICA MAGISTRALE			
	Votazione da 66 a 99	8		
	Votazione da 100 a 110	9		
	Votazione di 110 con lode	10		
B	LAUREA SPECIFICA di primo livello (valutabile in assenza di laurea magistrale)			
	Votazione da 66 a 99	5		
	Votazione da 100 a 110	6		
	Votazione di 110 con lode	7		
C	DIPLOMA di istruzione sec. di 2° grado (valutato solo in assenza di laurea)			
	Votazione da 60 a 90 (oppure 36 a 54)	2		
	Votazione da 90 a 99 (oppure dal 54 a 59)	3		
	Votazione di 100/100 (60/60)	4		
D	CORSO DI PERFEZIONAMENTO (solo ove valutato il diploma)	1		
	MASTER DI I LIVELLO (valutabile solo se titolo di accesso dichiarato è una laurea di primo livello)	2		
	MASTER DI II LIVELLO/DOTTORATO DI RICERCA/SPECIALIZZAZIONE POST LAUREA (Fino a max di 9 punti)	3		
E	ABILITAZIONE ALL'INSEGNAMENTO DELLA LINGUA STRANIERA (ove richiesta dal bando)	1		
F	ESPERIENZA DI DOCENZA UNIVERSITARIA NELLE AREE DI INTERVENTO	3		
G	DOCENZA IN CORSI DI FORMAZIONE E/ O AGGIORNAMENTO ORGANIZZATI DALL'AMMINISTRAZIONE O DA ENTI ACCREDITATI DAL MIUR <i>Per ogni corso (fino ad un max di 12 punti)</i>	2		
H	PUBBLICAZIONI SU TEMATICHE ATTINENTI. <i>Per ogni pubblicazione (fino a max 6 punti)</i>	2		
I	CERTIFICAZIONE EIPASS / ECDL / CISCO/ EUCIP /E - CITIZEN / SUN / ADOBE/ MICROSOFT	2		
L	CERTIFICAZIONE LINGUISTICA			
	Livello A2	1		
	Livello B1	2		
	Livello B2	3		
	Livello C1	4		
	Livello C2 (viene valutato solo il livello più alto e ove richiesta dal bando)	5		
M	PREGRESSA ESPERIENZA ACQUISITA NELLE AREE DI INTERVENTO <i>(Per ogni esperienza fino ad un max 8 punti)</i> <i>Per i percorsi PON le sole esperienze valutabili sono di seguito descritte</i> <i>(annualità 2007/2013)</i> Facilitatore di piano Referente per la valutazione Tutor Docente esperto	1		
Totale punteggio				

Il/la sottoscritt _____ nat_ a _____

il ____ / ____ / ____ e residente a _____

(Prov. _____) in via _____ n. _____

CAP. _____ C.F. _____.

tel./cell. _____ e-mail _____

SI DICHIARA DISPONIBILE, perché in possesso dei requisiti previsti nell'Avviso, in qualità di **Mediatore linguistico e culturale**

In caso di nomina ad espletare l'incarico, il sottoscritto assume formale impegno ad inoltrare tutti i dati relativi alle attività svolte durante l'attività formativa.

Il sottoscritto dichiara:

- di avere preso visione dell'avviso di selezione;
- di allegare il proprio Curriculum Vitae in formato europeo;
- di allegare fotocopia del proprio documento di riconoscimento;
- di compilare la Tabella di Valutazione dei titoli (All. A);
- di possedere competenze specifiche per le aree d'intervento indicate.

Dichiara, inoltre, sotto la propria responsabilità:

- di non avere riportato condanne penali né di avere procedimenti penali in corso;
- di non essere stato destituito da pubbliche amministrazioni;
- che i dati riportati nella presente istanza sono resi ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 (Testo Unico delle disposizioni legislative e regolamentari sulla documentazione amministrativa), consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 della medesima legge e dall'art. 496 del codice penale in caso di falsità in atti e di dichiarazioni mendaci e che la non veridicità della presente dichiarazione comporta la decadenza dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della stessa (art. 75 DPR 445/2000).

Il sottoscritto _____ autorizza l'Istituto al trattamento dei dati personali ai sensi del D. Lvo n. 196/2003 e del GDPR 2016/679, solo per i fini istituzionali e necessari per l'espletamento della procedura di cui alla presente domanda.

Data, _____

In fede
